



T. V. PACATIAN.

FLORI

BCU Cluj / Central University Library Cluj

DE TÓMNA.

Commissiōri  
Emilia Lungu  
in semn de stima

Jacottion

BCU Cluj / Central University Library Cluj

*Teodor G. Gorcea*

BUJ Cluj / Central University Library Cluj

# FLORI DE TÔMNA.

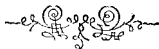


POESII

DE

BCU Cluj / Central University Library Cluj

TEODOR V. PACATIAN.



TIMISIÓR'A.

CU TIPARIUL FRATILOR MAGYAR.


1882.

# TEODOR V. PACATIAN.


POESII.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

(1872—1882.)



## PREFATIA.

etitoriule iubite!

Se nu eugeti ca-i afla  
Idei mari, neobicinuite,  
In acést'a carticea.

*Echo* gelnic afli aice  
Din un pept nefericit, —  
Pentru senul cel ferice  
Cartea-i rea, nu-i de cetit.

Dar acel ce tot o sórte  
Au avut eu peptul meu,  
O cetéseca di si nópte  
Ca-si cetesce traiul seu.

Tot ce odata in viétia  
A semtit, a suferit :  
Pus' in doine de tristétia  
Afla aice tiparit.

Si tot versu' o mangaere,  
Balsam tinde-i ori ce sîr,  
O! ca-i dulce si-o durere  
Pusa 'n doine pe papir.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

# D'ALE MELE.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---



## ANIM'A MEA.

**A**nim'a mea e vas, care  
Sórtea 'l umple 'necinel,  
Dar vasutiul e cam mare  
Si cuprinde mult in el.

Cam de mult, cam din pruncia  
Sórtea tórna in contin,  
Si la tienta n' o se via —  
Dar acusi, acusi e plin.

Si ce tórna? bucuria,  
Fericire, traiu amat? . . .  
L'asia ceva din pruncia  
Anim'a 'mi nu s' au datat.

Nu, ci tórna lacrimete,  
Mare 'ntréga de dureri,  
Tórna, tórna chinuri grele,  
Suferintie, suspinari.

De-ar torna mai cu grabire, —  
Pan' la gura 'l faca plin,  
Caci vasutiul e subtire  
Dór se sparge 'n al meu sên.

Péra vasul ce contine  
Numai fiere si venin,  
Ca se scap si eu in fine  
De durere, de suspin.

Péra anima 'mi de ghiatia  
Si cu ea si eu se mor:  
Caci vai! trista-i o viétia  
Far' sperantia 'n viitor!



## PUS PE GANDURI . . .

**P**us pe ganduri sied la masa  
Si me 'ntreb ce-a fi de noi?  
Care-om merge n' cee'a lume  
Mai nainte? Eu séu voi  
Drage versurile?! . . .

Vine érn'a, — eara vine  
Érn'a cu cojoc' intors  
Ca se' si bata joc de mine  
Scuturand fulgii pe jos.

Scié bine ca n' am pane  
Si n' am lemne de 'ncaldit,  
Ce-i pasa? de frig si fóme  
Vre se vada c' am murit.

Dragi doioase versurile!

Ce-am avut mai cald în sin,  
Dor de mandra, dor de tiara  
Am tornat în voi deplin.

De nu-i alta mantuire

Dati caldura ear' napoi,  
Nu mai vreu adi nemurire,  
Aid' se dau în foc cu voi!

Déca mor se mor de fôme

Setul móre ori ce prost,  
Dar vreu cald se es din lume,  
Incaldit de focul vost

Drage versurile!



## IN CEMITERIU.

Sufra ventul, sufla a gele  
Frunze 'n arbori leganand, —  
Eu de dorul mandrei mele  
Cale pamantul pribegind.

Caut locasiul de vecia  
Se 'mi ingrop suspinul meu,  
Nime 'n lume se nu' l seie  
Numai eu si dumnedicu.

Si cum cale in meditare,  
Ved cruci albe, — lacrimiez, —  
Cimiteriu 'n departare  
Face semn se 'l cercetez.

Merg spre el, vai! ce tacere,  
Nici o siópta nu-i p' aici,  
Ventul sengur in placere  
Se seruta cu cruci mici.

O! voi mortii! fintie duse  
Din acésta lume rea  
Si pre veci aici depuse:  
Ce nu pot cu voi schimba?!...

Faceti loc si pentru mine  
Se me cule pe langa voi!  
Se mi scap senul de suspine  
Si pe mine de nevoi!

— „*Loc avem si pentru tine!*“  
Aud mortii sióptind lin,  
Si se uita toti la mine  
Si se mira cum suspin.



## TÓMN'A.

Fire albe de matasa

Tómn'a scutura din sen,

Si în suspine dureróse

Venturi reci încet le 'nbin.

Venturile 'ncet le aduna

Si fac panza, giolgiu usior, —

Cum e datina se puna

Peste animi care mor.

Drage venturi! pentru cine

Faceti vel d' acoperit? . . .

De l'ati face pentru mine

Cat asi fi de fericit!



## GELE.

Envelit în grea durere  
Sied pe ripa de parîu  
Si privese în departare  
Mandrul sóre aurii.

Cum s' apléca, cum seruta  
Crescet de munte azur,  
Si 'n rusine cum s' ascunde  
Sub vel rosiiu de purpur.

Si ascult riul cum se plange  
Ca-si ascunde raz'a sa, —  
Cu-a lui unde vorbitóre  
Cine se va mai juca? . . .



Si-aud merl'a cum se vaeta  
Ca-o cuprinde nóptea grea,  
Ca se scape de perire  
Óre unde s' o culca? . . .

Si simt ventul ce-aburesce,  
Cum suspina — amar de el, —  
Nóptea-i lunga, nóptea-i négra  
Si se teme sengurel.

Si ce rin sí paserica,  
Si ce face vent usior  
Eu d' odata, prins de gele  
Vers din peptul pliu ca dor.

Plang cu riu, me vaet cu merla,  
Si suspin ca vent nebun,  
Si de 'ntrebi ca dupa cine,  
De ce-o fac -- *nu sciu se spun!*



## SCITI . . .

Sciti roiuri de albine  
Cu ce s' opresc in sbor? . . .  
Cu glii ce sfarmi in mane  
Si arunci in prájma lor! . . .

Pe animi infocate  
Ce 'ti pare ca pocnesc,  
S' arunci ear' glii sfarmate  
D' abia se potolese! . . .



## LA FLORI.

❖ragi frumoase floricele

Intre voi asi vre se mor,  
Intre roze, viorele,

La trupina de bujor.

Voi se 'mi puneti cruciulitia

Busuioc suflat de vent,

Se ve faceti cununitia

Peste micul meu mormant.

Caci intrég'a mea viétia

Tot eu voi m'am desmerdat,

Cand voios, cand in tristétia

Numai voua v'am cantat.

Voi îmi sciti durerea mare,  
Voi cunósceți dorul meu,  
Voi sciti tainica 'mi oftare  
Numai voi si dumnedieu.

Me lasati si dupa mórte  
Intre voi se odihnese,  
Ultimele mele siópte  
Catra voi se le rostesc.

Dar grigiti! In primavara  
Cand de nou reinviati  
Cate-o dulce lacrimióra  
Pe mormantul meu versati!

Ca v'am iubit viétia 'ntréga  
V'am iubit inflacarat  
Si un suspin, lacrima fraga  
Dela voi am meritat.

Plangeti voi a mea junia,  
Udati voi mormantul meu  
Me geliti cu doiosia  
Se ve rabde dumnedieu;

Caci fintia omenésca

Ce se cante mórtea mea,  
Pentru mine se gelésca,  
Se me planga — nu-oi avea!...



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## CRÉNGA RUPTA.

Șus in pom pe-o crénga rupta  
Siede trist'a turturea,  
Si tot canta si-o infrunta  
Ce nu vre muguri se dea!...

Intru-un sen ce patimesce  
Primavar'a s'au vârît,  
Si 'l tot róga, si 'l silesce  
Se s' apuce de iubit.

Vai! lasative de lupte,  
Tóta trud'a e 'nzedar:  
Crénga rupta, animi rupte  
Nu mai dau de fel lastari!...



## MIRÉSA MEA.



óta lumea s' ospatéza,

Suna satul de cimpoi;

Anim'a 'mi duios ofteza,

Numai eu nu sum vioiu!

Tóta lumea-i fericita

De ospetie satu-i plin

Si eu — flóre oflita

Eu tot plang si tot suspin.

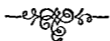
Caci de mult, cam din junia

Tot astept mirés'a mea,

O astept eu bucuria

Si nu vine vai de ea!

Cu ochi udi, cu gene ude  
Te astept iubit'a mea,  
Vina draga, vin mai iute  
Vina mórte de me ea!



BCU Cluj / Central University Library Cluj



## DOR.



dulce primavara!

Tu mam'a florilor,

Cu balsamul teu eara

M'atingi recoritoriu!

Ved eara ciocarlie

Cum sbóra catra ceriu

Ca 'n dulce bucuria

Se cante al teu misteriu!

Ved flórea cum se nasce

Din serutarea ta,

Si flnturul cum pasce

Profumul de pe ea.

Ved mandre lacrimile  
Ce angerii spre diori  
Le varsa, — ca cu ele  
S'adape a tale flori.

Ved tóte cum renvia  
Natur'a 'ntenerind  
Dar vai! a mea junia  
N' o ved reîntorcand

O! ce nu poti iubita  
Cu daruri-ti ceresci  
Si-ast anima sdrobita  
De nou s' o 'nteneresci!



## O LUME!

Îseris in cartea sortii  
Prin apa si prin foc  
Si cadi in gur'a mortii  
Tu lume far noroc!

Prin apa a ta perire  
E fapt de mult plinit;  
Avem eu totii seire  
D' acel potop cumplit.

Dar ai s' astepti odata  
Total'a 'ti nimicire  
Prin para 'nfricosiata  
Cat ceriul se se mire.

Si foc cand te-a cuprinde  
Se scii e' acea schintea  
Din care te-i aprinde  
Va fi anim'a mea!



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## PLACE-MI NÓPTEA.

Place-mi nóptea 'ntunecósa  
Fara luna fara stea,

Place-mi fóрте ca-i norósa  
Ca si animiór'a mea.

Nici n' asiu vre eu se mai vina  
Diorile, — nu le doresc,  
Sciu si-asia e' a lor lumina  
Numai chinul mi 'l marese.

Place-mi nóptea ca m' adórme  
Si me légana cu dor; ✓  
In vis dulce me strafórma  
Intru-un anger de amor;

Placemi ea uit p' o clipita  
Cu ce sórtea m'a donat,  
Suferinti'a infinita  
Si suspinul ne-ascultat.

Place-mi nóptea ca 'n ea 'ncéta  
Lumea vana a carti,  
Cu pasiune infocata  
Morbu-mi erancen a privi;  
Ca nu' mi vede lumea mare  
Cest pariu de lacrimiori,  
Ce d' a tierii intristare  
M'a 'necat de-atate-ori.

Place-mi nóptea ca 'n ea sbóra  
Sufletul meu peregrin,  
Ca o pasere usióra  
Pe campii pe plaiu strain.  
C' aud plansul ce 'l rostese  
O natiune, un popor,  
Ce de seele suferese  
Greamantul lantielor.

Place-mi nóptea caei lumina

Ah! de secle 'n van dorim,

Mii de suflete suspina


Libertate, traiu senin.

Nici n' astept eu diori se vina


Pan' atunce cand vestesc

O viétia mai senina

La poporul romanesc!

BCU Cluj /  University Library Cluj

## DURERI . . .

 *ureri mici* — c'a norul sbóra,

Nor de venturi alungat,

Si 'n sburdarea lor usióra

Lasa sên nevatamat! . . .

*Dureri mari* — fac tufa lata

Ca spini rei pe vai pustii,

Numai sapa si lopata

Le stirpesce pe vecii.





## FRUNZ'A CADE . . .

Frunz'a cade 'ngalbenita

De al tórnei crud serut,

Eu cu fruntea incretita

O privesc si o salut! . . .

Frunze galbeni la picióre

Si per alb pe capul meu,

Frunz'a — ventul o dobóre,

Ventul rece asept si eu! . . .

Spuneti frunze galbenele

Sunteti soli trimisi de el

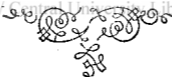
Se 'mi vestiti sfirsit de gele

Colo sus pe colnicel? . . .

Séu veniti de marturia  
Pe drum lung se me porniti  
Si 'n lung'a tovarasia  
De trecut se 'mi povestiti?...

Voi taceti . . . ventul suspina  
Gelnie peste capul meu,  
Cranguri triste se elatina  
Pomii plang . . si plang si eu!..

BCU Cluj / Central University Library Cluj



# A M O R.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

## AMOR.



! amor sburdad anger  
Cu arc sangerator,  
Lovisi cu-a ta sageta  
Si-n tristu 'mi sînisior.

Cu sute de primejdii  
Sermanul sau luptat,  
Si sute de sagete  
Au frant inversiunat, —

Dar erud'a ta lovire  
Ca balsam mult dorit  
Adane in animióra  
Ascunse multiamit.

Si-o dulce mangaere  
M' atinse recoros,  
Ca ventul cum atinge  
Lin — graul cel spicos.

O! tiene 'n sen infipta  
Sagét'a de otiel,  
Ca-mi place se ved sange  
Cum bulbue din el.

Caci amor! sburdat anger  
Cu arc sangerator!  
Prin tine am vediut lumea  
Prin tine vreu se mor!



## PRIMAVÉRA.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Râurel cu unde line

De ce fugi, suspini mereu,

Dór te alunga si pre tine

O durere, un chin greu?!...

D'unde vin atate siópte

Cel suspin infricosiat

Ce-l aud in mediu de nópte;

Dór din peptu-ti însielat?!...

Ah! atunce fratióre

Mai incéta-a suspina

Caci acusi — durerea mare

Primavér'a-ti va 'alina!

Paserica sburatóre  
De ce-i trista doin'a ta,  
Ce-ai perdut si ce te dóre  
De voios nu poti canta!  
Póte juna-ti animióra  
E orfana ea a mea,  
Far' amant, far' socióra  
'Ti gelesci viétia ta?!

Ah! atunce sorióra  
Canta, canta de amor,  
Caci frumósa primavara  
'Ti va aduce socior!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Floricea din carare  
Ce esci trista, ce gelesci,  
De ce plangi in intristare  
Vai! de ce te vescezesci?  
Dór fetitia frumusica  
Ce-a ta grige a purtat  
Te-a parasit sorucica,  
Sangurea mi te-a lasat?!...

Ah! atunci astépta draga  
Primavar'a va sosi,  
Si manutia ei cea fraga  
Ear de tine va grigi!

Animióra, animióra,  
Ce te frangi, usuei incet,  
Ce durere te omóra  
Ce chin mare, ce secret?  
Vai sermana! a ta durere  
Cresce, cresce ne 'ncetat,  
Chinul teu vai! nu mai pere  
Ca-i produs d' amor curat!  
    Mai astépta! 'n primavara  
    Si-al teu chin se va gata  
    Cand colo 'n mormant afara  
    Ah! de tóte vei scapa!

BCU Cluj / Central University Library Cluj





## DOR DE MUNTE.

**A**si voi se fug departe  
Din ai lunei ochi vieleni,  
Sus la munte, <sup>in culmi inalte,</sup> prary Cluj  
Printre arbori, printre steni!

Vre-reasi se m' ascund de lume  
D' al ei toiu sangeratoriu  
Se nu scie nici un nume  
C' am trait in jurul lor.

Sus la munte, pe campia  
Me dorese adeseori,  
Unde ventul lin adie  
Printre arbori, printre flori.

Unde rîuri undulóse  
Se stracóra lin in jos,  
Ca suspinuri dureróse  
Ce 'néca peptu 'mi doiós.

Unde mic'a filomela  
Canta tainie de amor  
Cum cant'a mandrutia bela,  
Lin, — cu farmec rapitor!

Vrereasi sus pe culmisióre,  
Si sub umbra cea de fag,  
Angerasi si dinióre  
Se me legene cu drag.

Se me legene, si 'n fine  
Se m' adórma 'n somn usior,  
Somn de mórté ce nu 'mi vine  
Ce 'l astept asia cu dor.

Si se 'mi puna cruceiulica  
Cel stajar inrengurat  
Ca se cante-o paserica  
Pe-a lui crénga ne 'necat:

— „June-a fost ce cu 'nfocare  
Pan la mórte-o au iubit,  
Si de cruda ei tradare  
Aci zace — odihnít!“



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## OCHI MISIEI.

Ședice ca traesce  
Un sierpe fioros,  
Ce 'n gura invertesce  
Tesar pretios.

Sub limb'a veninata  
Margele se gasesc,  
Ce 'n nópte 'ntunecata  
Ca stele mici — lucesc.

E dulce mangaerea  
Cand ai in cas'a ta  
Coralii ce au puterea  
In veci a lumina.

Eu am scumpul tesaur  
Am ochi-ti ardatori,  
Lucesc ca globi de aur  
Ca mândri meteori.

Am scumpele margele  
Cu focul lor nestîns, —  
Dar vai si mie acele  
Un sierpe mi le-a 'ntins!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## IN PADURE.

**M**e lasati sengur aice  
Sub copaciul crenguros,  
Se 'mi plang sórtea neferice  
Si trecutul meu — frumos!

Ici! sub crengile umbróse  
Langa râul vorbitoriu,  
In seruturi amoróse  
Petreceam in serbatori!

Ici! cu drage paserele  
Ganguream si noi de dor,  $\downarrow$   
Frunzele-mi sunt martori! ele  
Seiu si adi de-al nost amor!

Ici! pe earb'a inverdita,  
Ca un curpen mladios  
Bratiul meu, cruda iubita!  
Te strangea la sên voios.

Si adi? . . . Vai! tu esci departe,  
Paseri tac, frundie gelese,  
Gelese buze ce n' au parte  
De serutu-ti angerese

Tôte tac, par a se teme  
Paseri, frunzet, rîu vioi,  
Sengur sbier de codrul geme:  
— *Vina crudo! vin' napoi!*



## ALERGATAM . . .



lergatam eu la tine  
Pe drum lung, nebatucit,  
Cum alerga prin desime  
Cerbul sprinten — isgonit.


Si-am cadiut la a ta vedere  
Pe genunchiul obosit,  
Si ti-am spus a mea durere,  
Dorul meu nemarginit.

Si-am eerut, nu a ta iubire  
Vai! cerutam numai eu  
Se me lasi de a ta privire  
Se se' adape ochiul meu.




Tu ai tacut, ai rîs de mine  
Ce nebun am devenit,  
Se te ved numai pe tine  
Cata lume am pribegit.

Si am rîs si eu cu tine, —  
O! ce rîs nefericit,  
Si-am uitat anima 'n mine  
Ca-i aprópe de pocnit!

BCU Cluj /  University Library Cluj

## OCHIU UMED . . .

 e magica putere  
In ochiul lacrimat!  
Cand sengur in tacere  
Sied pus pe meditat:

Incet 'mi reînvia  
Vai chipul cel placut  
Ce 'n cruda mea junia  
Mai scump am fost avut.

Ved chipul ei de anger  
Cu perul de fuior,  
Cu ochii ca de fulger,  
Cu zîmbetul usior.

Ved fati'a ei albita  
Ca panza 'n martisior,  
Si gur'a ei stropita  
Cu purpurul din diori!

Ochiu umed! tiene 'n tine  
Pe veci acest chip bland  
Se pot se 'l éau cu mine  
Si 'n recele mormant!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## TOAST.



În mediu de nópte sîngur

La masa benchetez,

Si-a spiritelor glóte

Ca óspeti învitez!

S' aduna din departe

Demoni si mici strigoi,

Ne facem frati de cruce

In bine si-n nevoi.

De dieci de ori pocalul

Cu dulce eu golese,

Si ascult cu bucuria

Demonii cum horesc!


Satanii jóca 'n hora  
Pe langa masa mea,  
Eu torn, âmplu pocalul  
Si 'ncep a închina:

— „Traésca ea! ce, odata  
Cu dulce m'a iubit  
Ear' adi înbracisiadia  
Pe alt nefericit!“

Demonii înhólba ochii  
Ce scapara schintei,  
In hohot rîd de mine  
Eu tac si rîd cu ei!



## O IUBESC . . .

 e mirati ca eu si acuma  
O iubesc ca un nebun  
Cand uysciu bine ca-a ei buze  
Vorbe dulci altaia spun! . . .

Nu iubiti si voi un sóre?  
Stelele nu le iubiti,  
Si 'ntrebati voi, ca de ele  
Ór' cu drag sunteti priviti?! . . .

Nu iubiti voi primavar'a,  
Floricelele de Maiu,  
Si 'ntrebati ca óre acele  
Pentru voi resar pe plaiu?! . . .

Eu nu cer a ei iubire, —  
Sênul ei nu l' am dorit,  
Sum ferice cand s' adapa  
Ochiul meu de-al ei privit.

O iubese de si resplata  
Dispretiu, ura, ea mi-a dat, —  
Ba buni ómeni — chiar mormântul  
Sciu, prin ea l' am castigat, —

Si-o iubese cat am viétia,  
Ba o iubese pe dumnedieu —  
Chiar si-atunce cand pe lume  
Nu-om mai fî, nici ea — nici eu!



## DE AM FOC . . .

De am foc in poesia,  
Se sciti nu-i meritul meu,  
Nu-am schintea cea divina  
Ce-au avuto Prometeu!

Doi ochi mici mi au dat caltura,  
Doi ochi negri dar misiei, --  
I'am vediut, -- si 'ntro clipita  
M'am aprins privind in ei!

Si de atunci far' incetare  
Cant de jele, cant cu foc,  
Si cu versurile mele  
Vreu se misie lumea din loc!



O ochi dulci! in ast' viétia  
Num' odata vam vediut,  
Si si-atunce pe-o clipita,  
Si cu mine ce-ati facut!

Cine ar crede ca-o clipita  
E destul spre a 'nsiela,  
Si-un moment destul se fie  
Un veac a ve blastem'a.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## VENTRELA NÉGRA.

Șburam în vals cu tine,

Sudori m' au fost cuprins.

*Destul* — ai dis, și atunci

Ventrel'a mi-ai întins.

Și cum ventrela négra

În mână înverteam

Vai! ceriul numai știe

La ce mă cugetam!

Sudori curgeau pe frunte,

Din ochi o lacrimă. —

Cădiu sermăna caldă

Pe drag' ventrela ta.


Si cand in joc odata  
    Ventrela ear' mi-ai dat,  
O lacrimióra noua  
    Pe ea mi-ai aratat.

De-odata ne priviram  
    Dar' nu-am dis un cuvânt,  
Ci-am pus ochii cei umedi  
    Sagéta in pamant! . . .

O nópte-am fost cu tine  
    Si si-atunci am tacut,  
De nu era ventrela  
    Cum ne-am fi priceput?! . . .



## MURGULE . . .

urgule murgutiule

Nu 'ti crutia picioarele.

Hai in sbor peste otare

La mandra din alta tiara.

Nu cauta c' ai asudat

Ca 'n spuma te ai inbracat.

Nu cauta c' am obosit

Tu de drum nebatucit

Eu de dor nemarginit,

Ca mandra ne-o seruta

Si ne-o trece langa ea!

Hai ca gandul, hai ca ventul

Hai se tremure pamantul

Cand de diori s' a reversa

Se fim draga langa ea!

Murgule murgutiule

Stai pe loc voinicule  
Se privesc peste portitia  
Se ved draga puiculitia  
Printre flori cum se desmérda  
Si cu dor cum me astépta,  
Stai se ved! . . dór nu ved bine? . .  
Stai c' acusi cad de pe tine  
Ce vediui nu 'mi face bine!

Murgule murgutiule

Nu 'ti crutia piciórele  
Hai napoi peste otare  
Peste vai si colinióre  
Hai ca ventul ba ca gandul  
Se cutrieram pamantul;  
C' o vediui altui baditia  
Intindiend a ei guritia  
O vediui la altu 'n bratia  
Cum cu dulce se resfatia! . . .  
Hai ca ventul, ba ca gandul  
Crepe 'n doua' acu' pamantul  
Se ne 'nghita p' amendo  
Se nu dea lumea de noi.



## CAND TRECI . . .

**C**and treci draga p' anga mine  
Te feresci d'al meu privit,  
Dór de ufrica, de rusine Library Cluj  
Tieni obrazul invelit?!

Cand treceai de alta data,  
Cu suris indatinat  
Trimeteai spre-a mea ferésta  
Cate-un dulce salutat.

Adi treci rece, — eu sied rece,  
Tu pe min' nu me privesci,  
Eu ved umbr'a ta ca trece  
Dar' nu 'ntreb ca cine esci.

Si cuvânt de salutare  
Draga! noi nu mai avem,  
Buzele 'n receala mare  
Tot lipite le tienem.

Bine asia! fata perduta, —  
Bine e cum facem noi,  
*Mortii nu se mai saluta*  
Si morti suntem amandoi!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## SECRETUL MEU.

**C**ugetam ca nime 'n lume  
Nu va sei secretul meu,  
Caci ascunsam mandrul nume  
Intru-un loc scutit de reu.

O! dar lumea pacatosa  
Te-au aflat cu-a ei urgii,  
Si adi scie, — a mea frumoasa  
Ce tu drag' nu vrei se scii!...

Eu-s de vina?... E de vina  
Lumea rea cu graiul reu?!...  
Nu! Schinteua cea divina  
Ce s' aprins in senul meu.




E de vina a ta sburdare  
O! amor nemarginit  
Ce ca foc cu para mare  
Din sen cald ai isbucnit.

O! tu para 'nfricosiata,  
Din sen cald de ce-ai esit?  
Vedi, -- adi lumea inganfata  
Cum me ride — ca-am iubit!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



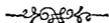
## TI-AM SPUS . . .

 i-am spus anima 'nfocata

Se nu 'ti faci tréba cu ea, --  
Fata-i rea, — e spulbarata,  
E nascuta d'a 'nsiela.

Si n' ai vrut s' asculti de mine  
Pan' te franse idolul teu,  
Adi te vaeti in suspine,  
Ca te dóre-ved si eu!

Plange, sbiara, fa ceti place  
Tiene bine ce ti-a dat,  
Dara mie se 'mi dai pace  
Nu 'mi mai cere nici un sfat!




# TRAGEDIA.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

## FANNY.

ersau veste 'n siepte sate, —  
Si de-i vorba de dreptate  
Drept vorbesce si-un sateancu  
Ca 'n întréga lume lata  
Ca si Fanny nu e fata,  
Fanny fata de jidan.

Cu per des, cu ochi de mura,  
Cu capsione pargi pe gura,  
Cu suris învingatoriu:  
Animi crude cuceresce,  
Minti usióre nebunesce,  
Rumpe animi de fetiori.

Mersau veste 'n siepte sate,  
Si de-i vorba de dreptate  
Drept vorbesce si-un satean:  
Ca cu Fanny 'n dragostire  
Bancheteadia fara fire  
Un fetior de bocotan.

Drag voinie de vitia buna!  
Din mosi'a cea strabuna  
Mai o brézda ti-au remas, —  
Dà, te pórtá, dór se gata  
Si-acea holda nearata  
Cu Fanny dupa grumas!

\* \* \*

Vent de tómna rece bate,  
Cu suspinul lui strabate  
Intru-un grajd descoperit,  
Si cu vóce superata  
Cu-o muere spanzurata  
Sta de vorba in urit.

— „Vai se 'l bata santa cruce  
Bata 'l ceriul — ventul dice —  
De barbat ucigatoriu, —  
Te-omori, dar ce dobanda,  
Dupa densul stau la panda  
Corbi flamandi, croneanitori!“

— „Siepte dile abia vor trece  
Si in bratiul ei cel rece  
Si pe el mórtea lau strins, —  
Fure'a i gat'a, furca nalta  
Pentru fiar'a cea turbata  
Ce viétia ta au stins!“

\* \* \*

Vent de tómna bate rece,  
Sus in birt sengur petrece  
Un fetior de bocotan,  
— „Fanny! draga birtaritia  
Ada vin! mai ad' o itia  
De vin bun, din cel de an!

— „Vreu se beu! Ésa din mine  
Vocea rea care me tiene  
    Si toti draei cati sau vîrit,  
In opt dile-i cununia,  
Fanny! draga mea sotia  
    Adi cu ea nu 's mai unit!

— „Colo 'n grajd e spandiurata, —  
De faclia 'ndatinata  
    Si' au pus sfóra la grumas,  
**Nu eu, ea s' au pus in atia.** .  
Si ca panza peste fatia  
    Si' au tras perul pe obras!...“

\* \* \*

Vent de tómnă rece bate,  
Prin ferésta 'ncet strabate  
    Un toiu lung ne 'ndatinat,  
Cu topóre, furci, cu bóte  
S' au sculat ómenii 'n glóte,  
    S' au sculat potera 'n sat!

— „Unde-i fat'a blastamata  
**Noi** se-i facem judecata  
    Unde-i fata de jidan? . . .  
Pentru densa se s' omóra,  
Se se spanzure de sfóra  
    Suflet mandru de satean?! . . .

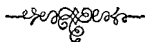
Si e' o lunga injurare  
Intra 'n birt potera mare  
    — Ce moment nefericit —  
Si sub crud'a tocanire  
Fanny cade fara scire  
    La pamant — rosiu stropit.

Stropi de sange pe podele,  
Sange rosiu pe grindele,  
    Si pe masa sare 'un strop,  
Si din Fanny cea frumósa  
Un cadavru se alésa  
    Dómne sfinte ce potop! . . .



Dupa masa 'n cugetare  
Si cuprins de gele mare  
    Dice-un sengur beutoriu :  
— „Dragi sateni! rea nimerire  
E a Fanny-i omorire  
    *N' ati dat in ucigatoriu!*

Dati in mine, eu-s de vina  
C' am stors sange de crestina,  
    — Vai fiori cum me apuc —  
Fanny n' au fost vinovata,  
Ea — de mine-i spanzurata,  
Dar' sosese-a mea resplata . . .  
    Eac' gendarmii . . vin . . me due! . .



## VUIC'A.



Órce Vuic'a, torce 'n usia,

Sta de vorba e' o matusia.

Baba-o 'nfrunta 'nctinel:

Draga babei! nu-i de tine,

Lasa-l ca n' ajunge bine

Numai furcile-s de el!

Tóree Vuic'a si suspina:

— „Cine draci baba batrana

Te-a adus astadi la noi!“

Tóree, tóree, lacrimeaza,

Caerul se 'npucineaza,

Fusul sforae vioiu.

Trec copile glumitóre,  
Trec fetiori la siedietóre,  
    Dragul Vuicei n' au venit,  
E morbos séu nu-i acasa  
De ce lasa-a lui mirésa  
    Se 'l astepte pe urít?

Trec fetitie vorbitóre  
Demineatia de cu sóre  
    Trec cu vite la pastori, —  
BCU Cluj / Central University Library Cluj  
Vuica trista sieđe 'n usia  
Si gandind la-a ei matusia  
    Pune tort pe rischitoriu.

— „Ce faci Vuica? . . . Me grabesc  
Panza mandra se nalbesc,  
    Fæe camesia de marit! . . .“  
Baba aude, baba-i spune.  
— „De n' asculti de vorbe bune  
    Fieti giolgiu de acoperit!“

Tiasa Vuica, tiasa 'n fuga  
Par ca „iele“ o prefuga;  
Dupa pasci a opta di  
Vre se tiena nunta mare.  
Trebe panza de stergare;  
(Siepte coti destni or fi!)

Tiasa Vuica la lumina,  
Mai un cot panza-i deplina,  
Baba vine aspru 'n pasiu:  
— „Adi lau dus la inchisóre  
Se l puna 'n spanzuratore —  
Mandrul teu e *ucigasiu!*

— „Ce spuni baba? vorbesci bine?  
Lasa gluma nu-i de tine,  
Ucigasiu mandrul vioiu?! . . .  
Ha, ha! el la închisóre,  
Ha, ha! sub spanzuratóre! . . .“  
Beata Vuica plangatóre  
Cade mórtá pe rasboiu!

\* \* \*

Demineatia de eu diori  
Plang fetitie, plang fetiori  
    Plang pe Vuica ce-a morit, —  
Baba tae panza noua,  
Siepte coti îi cósa 'n doua  
    Face giolgiu de-acoperit!



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## LA ISVOR.

**L**a isvor intre valcele  
Sioptese doua turturele;  
Feta alba si-un fetior,  
Pastorasiu cu guga neagra  
Tiene 'n bratie-o dina fraga  
Si-i sioptesee de amor.

La isvor intre valcele  
Strange-o fata floricele  
Si-mi gatesee cununitia, —  
Cununa de maierana  
Pentru mirele-i catana  
Dragul ei si-al ei baditia.

La isvor intre valcele  
Vérsa rîu de lacrimele  
    O fecióra copilitia, —  
Si rostesece ruga pia  
Pentru cel ce 'n batalia  
    A morit-al ei baditia.

La isvor intre valcele  
E o cruce 'n floricele  
    Foiomfiu si romonitia, --  
Floricie'a ne vestesece  
Sub ea zace odichnesce  
    Vai! cea dalba copilitia!



## PETRU BRANCU.

**N**óptea-i grea, ventul mugesce.  
Si padurea-o desfrunzesce  
Cu serutul friguros, —  
In casutia dupa masa  
Siede trist si bancheteaza  
Petru Brancu cel frumos.

Nóptea-i neagra, nu-i lumina  
Pe masutia cupa-i plina  
Petru be ca un nebun, —  
Vinul rosiiu 'l incalzesce  
Fatia 'n purpur i-o 'nvelesce  
Be voinice! vinu-i bun!



Eri aveai cina pe masa,  
Si nevasta ta frumósa  
    O tieneai dupa grumas,  
Adi nici cina, nici nevasta,  
Casa-i trista, lumeai vasta,  
    Be voinice de neccas!

\* \* \*

Mediul noptii óra suna  
La feréstra 'ncet s' aduna  
BCUCete negrei de strigoi, library Cluj  
Rid in hohot, se desmérda  
Jóca hora, rid si salta  
    Calariti pe maturoi.

— „Petre, Petre suflet reu  
N' am venit de dragul teu,  
    Ne-au trimis al nost horhun.  
Anim'a ti-o cere prada  
De cu diori vre ca s' o vada  
    In frigare de alun!“

Petru be, — par' ca be fere;  
— „Spune Petre-a ta muere  
    In ce loc ai ingropat? . . .“  
Petru sare, se 'ngrozesc  
Fatia crunta o 'nvelesce  
    In par lung involburat.

— „Taceti duchure spurcate,  
Manile mele 's curate  
    Eu nu seiu . . . n' am omorit,“ —  
— „Petre Brancu! ean' fa zare  
Uitate 'n oglinda mare  
    Si te lasa de mintit.

— „Nu vedi stropi pe fruntea lata  
Stropi din ceafa sfarimata,  
    Sange drept nevinovat?  
Petre, Petre te gatesce  
Cand de diori se prevestesc  
    Tu cu noi vei fi luat!“

Si se duc, se duc in cete,  
Per demonii ca sagete  
    Scaparand din ochi schintei,  
Petru Brancu 'n frica mare  
Îi petrece cu-o oftare  
    Privind lung tot dupa ei.

Apoi iute se desbraca,  
Apa-aduce si se fréca  
    Si pe frunte si pe mani, —  
— „Pieri tu sange de muere  
De nu pieri anima 'mi pere  
    Nici de semn de nu remani!”

\* \* \*

Nóptea-i grea, ventul mugesece,  
Petru Brancu se trezesce,  
    Vai ce vis ingrozitoriu,  
Séu nu-i vis? . . . o fugi naluca,  
Fugi ca frica ear m' apuca  
    Ce te-ai pus dupa euptoriu!

— „Taci barbate si m' asculta  
Nu-ti voi face vorba multa  
Vedi tu capul sfarimat?  
Vedi tu fatia 'ngalbenita  
Si pe chic'a desplatita  
Sange rosii inchiegat?! . . .“

— „Petre, Petre! ce rusine  
Se m' omori cu dile bune  
Petre draga ce pacat, —  
Se me' ngropi fara de lege,  
Far' la grópa a me petrece  
Cu muerile din sat!

— „Nici dieci la 'nmormantare,  
Si nici praporul cel mare,  
Nici preot nu mi-ai adus, —  
Am morit fara lumina,  
Si pe' pept ca la-o crestina  
Nici cruce nu mi-ai pus!“

— „Scii ea-i plina lada mare,  
Tot de panza cu cinare  
    Dar nimica nu mi-ai dat,  
Niei un cot n' ai pus pe mine,  
Petre drag fieti de bine  
    Fi si tu asia 'ngropat.

— „Si am trei turte mari de céra,  
Le-am gatit mai asta vara, —  
    Dar lumini nu mi-ai facut  
Se 'mi fi dat de pomenire  
S' aiba lumea barem seire  
    Ce nevasta ai avut!

— „Petre, Petre! pacat mare  
Ai facut! se n'ai ertare,  
    Se n'ai pace 'n asternut  
Pana nu me 'ngropi pe mine  
Cu preot — cum se cuvine  
    Si atunci ert ce mi ai facut!“

Petru asculta, se gandesece,  
Asternutul parasesece,  
    Si cu peptul desvelit  
Pere 'n négra 'ntunecime,  
Tot pasiesce cu iutime  
    Spre cel loc — nefericit.

\* \* \*

Nóptea-i négra, 'n casa i zare  
Ard lumini cu para mare  
    Petru siepte au aprins,  
Si pe masa 'npodobita  
Cu poneava 'n fir gatita  
    Petru „mórt'a“ au intins.

O tot spala si-o grigesce  
Perul negru i netezesece  
    Si suspina langa ea:  
— „Ce pacate me 'ndemnara  
Se me fac eu de ocara;  
    Earta drag nevasta mea!“

O 'nbraca 'n camesi usióre  
In costum de sérbatóre  
    Cu cerceii de argint, —  
Si tot varsa lacrimele,  
De pe frunte sudori gréle  
    Curg siróe pe pamant.

Sudori reci? . . . vai ce i cu tine  
Petre draga nu e bine  
    De ce tremuri? . . . ai recit? . . .  
Noptea-i rece, frigu-i mare,  
Dar nici séman frigul n'are  
    Cu pacatul teu poeit!

Vrei se mori? preotul chiama  
De pacate se 'ti dai séma  
    Dór te 'npaci cu dumnedieu;  
Nu vorbesci? gura-ti recesce,  
De si-ar vre nu mai vorbesce, —  
    Duci cu tine faptul reu.

Fatia 'ncet tot galbenesce  
Gur'a abia mai siopotesece  
*Earta drag nevasta mea,*  
Si — — — — —  
— 'n versat de demineatia  
Petru Brancu far' viétia  
Diace rece langa ea!



BCU Cluj / Central University Library Cluj



## MIRÉS'A.



ie lautarii din vióre.

Juni si fete balaóre

Canta n hora dantiuind, —

Mire sfelt voios pasiesce

La biserica pornesce

Cu nuntasii chiuind.

Merg nuntasi mire glumind

Si mirésa suspinand.

Stau parintii langa masa,

Nunii jur langa mirésa,

Popa 'ncepe a cuventa:

Mire spune a ta alésa

Si-al teu mire tu mirésa

Cu-a ta voe vei lua?

Mire dice „da“ zimbînd  
Si mirésa lacrimand.

Vinul spumega 'n pahare  
Voeai buna voeai mare  
    Nasii einstele vestese,  
Ear afara in tacere  
O stelutia mandra pere  
    Sus din corul cel cerese.  
Si mirésa prin gradina  
Plange plange fara vina!

Tace vorba 'ntre nuntasi  
Si vióra la lautasi  
    Veste rea sau audit  
Ca cu flori dalbe 'n cositia  
Fara zimbet pe guritia  
    Fata 'n apa sau gasit:  
    Doi pescari se бага 'n casa  
    Si aduc mórta o mirésa! . . .

Gele grea la socrul mare, —  
Plang fetiori, dalbe fetiore,  
    Si diceii canta 'n cor.  
Parinti gelnici cu iubire  
Mire seos din ferieire  
    Seruta mortul cu dor;  
    Parinti tristi, mire plangand  
    Due mirésa la mormant.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## STAN MORARIUL.

Stan morariul rosiiu 'n fatia  
Suce 'ncet alba mustatia  
Om ferice nu 'i ca el,  
Adi se 'nsóra cu o fata  
Ce se jori ca e furata  
Din al dînelor castel.

Ana 'i mandra, tenerica  
Nu-i de tine mosiu Stanica,  
Vai morariu nepriceput  
Plete albe de matasa  
Fata mare de mirésa  
Vai de tine ce-ai facut.

Jos la móra voe buna  
(Dela nunta abiai o luna)  
    Vin vecini se sfatuesc,  
Ana ride si glumesce  
La un voinic ades privesce  
    Ochi cu ochi se intelnesc.

Gura mica 'nsielatóre  
Gene negre 's vorbitóre  
    Ochi cu ochi sau priceput;  
— „Drag baditia gura dulce  
Cand morariu d' acas' se duce  
    Vin la min' dup' un serut!“

Pe murgit, cand se marita  
Di cu nópte-pe-o clipita  
    Stan morare und' te duci?...  
Siedi acasa, stai la panda,  
Vreu ochi negri se te venda,  
    Vine-un fur la buze dulci!

Focul arde 'n cuptoritia  
Arde un sen de moraritia:

— „Da 'mi baditia serutari,  
Vreu se 'mi gat a mea viétia  
L' al teu sên, pe a tale bratie  
Se 'mi gat dilele 'n placeri!“

Apa cresce, siopotesse  
Róta morii se 'nvertesse

Stropind lacrimi din lopeti,  
Pe la usie-siopte line,  
Stan morariul in suspine  
Vai! ce face se nu 'l vedi.

— „Hei Anita! amar de mine,  
Si rarunchii 's rei in tine  
Rea ai fost cand te-ai nascut,  
Ochii negri me 'nsielara  
Buze dulci me 'nmormantara  
Se 'ti resplat ce miai facut.

Si se 'ntóree, se apléca,  
Lantiul morii 'ncet desléga  
    Móra 'ncepe a naviga, —  
Se sucesce, se afunda,  
Apa cu o oftare lunga  
    Bate 'n palme peste ea.

De sub apa turburata  
Canta o voce desperata  
    — „Da 'mi baditia serutari,  
Vreu se 'mi gata mea viétia Cluj  
La al teu sîn, pe-a tale bratie  
    Se 'mi gat zilele 'n placeri!“

Sus pe mal morariul ride,  
Ride, plange, gelea 'l prinde  
    — „Stai Anita te scot eu!“  
Sare 'n val cu repedime,  
Pere 'n el nu 'l vede nime,  
    Vada 'l bunul dunnedieu.

\* \* \*

Apa tainic siopotesece,  
Din vezduch cobeia vestesece  
    Ca au perit dintre cei vii:  
Un morariu, o moraritia,  
Si un voinic drag de baditia;  
    Dómne earta-i pe toti trii!



BCU Cluj / Central University Library Cluj



## DÓMNA LENC'A.

Ómna Lenea cea frumoasa  
Siede 'n pórtá maestósa  
Si mirósa dalbe flóri,  
Si resfira zimbitóre  
Ochiri dulci insielatóre  
Peste mandrii trecatori.

— „Mau nascut mama de flóre  
Intru-o di de serbatóre  
Cu ochi venati cu ochi miei :  
Am crescut de coconitia  
Se 'mi aleg pe plae baditia  
Se 'nsiel animi de voiniei!“

Domna Lenca gánditóré  
Siede trista, — lacrimióré  
    Vérsa ochii cei azuri;  
— „Vai! oglinda mineinósa  
De ce spuni ca nu 's frumósa  
    Ce 'mi arati ineretituri? . . .“

— „Anii trec, frumsetia trece,  
Perul d' aur se raresece,  
    Di pe di inbatranese, —  
Baba Flóre! drag bunica!  
Bani potop in mani 'ti pica  
    Déca faci se 'ntenerese!“

— „Baba Flóre ce nu scie? . . .  
Fac si mortii se invia, —  
    Draga! am si leacul teu!  
Dar' domnitia te 'ngrigesce  
Leacul cine ti 'l gatesce  
    Ca-i legat de un pacat greu!“

— „Din sanutiu de fata mare  
Se storci sangele 'n caldare  
(Intru-o di de serbatóre)  
Pst! ti-o spun incetinel, —  
Siepte dile 'l lasi se fearba  
Si-atunci gura ta se sórba  
Siepte stropi pe di din el!“

\* \* \*

Dómna Lenca sufulcata  
In caldare astupata  
B Ferbei leacul deavolesc, library Cluj  
— „Mai o di, lucrul se gata,  
O di dulce, asteptata,  
Mane ear intenerese!“

— „Dar ce-aud? ce larma afara?  
Cine me conturba eara? . . .  
Par' ca arme sdrancanese,  
Ferbi mai iute rea caldare  
Pan se gata leacul mare  
Vai de tot inbatranese!“

— „Dómna mare si bogata!  
Suntem domni de judecata  
Urmarim un fapt urît, —  
In gradina Domnitale  
Chiar in diua de Rosale  
Un cadavru sau gasit!“

— „Un cadavru? ce ve pasa!  
Dati 'mi pace 'n a mea casa,  
Nu vedeti ca me grabese? . . .  
Vreu se fiu de nou frumoasa  
Se ve 'npart zimbiri manóse,  
Fac un leac se 'ntenerese!“

— „Domna Lenca! se vorbesce  
C' acel corp ce putrezesce  
Ar fi fost chiar fata ta, —  
Si o grea invinuire  
Dice ca eu a Dómnei scire  
Ar fi curs sange din ea!“

— „Fata mea? Nu-i treaba vóstra, —  
Baba Flóre nu e prósta,  
    Numai anima am luat,  
Baba Flóre tóte scie,  
Datii pace ear o 'nvie  
    Numai leacul se mi 'l gat!“

Si tot mesteca asudata,  
Pe manutia infoiata  
    Sare sangele in stropi, —  
— „Vai caldare afurisita  
Si tu fata omorita  
    Cu neacasul me potopi.“

— „Lenca! mama blastemata  
Aid cu noi la judecata  
    *Fata tu ti-ai omorit!*  
Ada mana pacatósá  
S' o legam cu atia grósa  
    Si cu lantiul ruginit!“

— „Lantiu pe mana? ha, ha, ha,  
Dati-mi pace a lucra  
Nu vedeti ca 'nteneresc,  
Mane 's fata frumosa  
Merg la domni, merg la vladica  
De pacat me mantuesc!”

— „Mane vine baba Flóre,  
Baba-i mare vragitóre,  
Baba 'nvia fata mea,  
Si ea via, eu frumósa  
Dara sciti! mai dragostísa  
Mai frumósa decat ea!

\* \* \*

Domni de drépta judecata!  
Pe manutia infoiata  
Puneti lantiul ruginit!  
Puneti fer, — — ba dati-i pace  
Cu-o nebuna nu-i d'a face  
Erte-i ceriul ce-a gresit.



# LACRIMIÓRE.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

## CURGETI . . .

Curgeti, curgeti lacrimióre  
Cresceti iute pan' la brâu,  
Faceti riu, ve faceti mare  
Se m' arunc in voi de viu.


Curgeti calde, ardietóre  
Dór topiti ast sen al meu  
Se nu scie pe sub sóre  
Nime, e' am trait si eu.

Nici cenusia nu remana  
Din al meu sen otravit  
Ca nu cumva ea se-i spuna  
Ca de-al ei dor am murit.





## PARÂE . . .

 arae tainiei murmurătoare!

Voi cursul vostru nu 'l mai gatati,  
Prin valuri cu dîne incantătoare  
Prin flori voi vecinie ve desmerdati.

Dragi lacrimióre! si voi parâe  
Incet ve scurgeti pe fatia mea,  
Si cursul vostru inc' o vecia  
Viétia 'ntréga par' a tienea.

Sermane lacrimi! dragi sorióre!  
Voi vreti cu valuri a emula,  
Cu cele unde lin sioptitóre  
Ce pot si stance a sfarima.


Voi, care 'n cursul juniei mele  
Nici senul rece ce 'l are ea,  
Nici animióra de petricele  
N' ati fost in stare a o muia!

Lasati in pace riul se curga  
Nu ve mai frangeti al imita,  
Sunteti cam june, si gelea lunga,  
Me tem ca firul vi 'l va taea!

Ba nu! Mai bine far' incetare  
Strop cata strop voi tot picurati  
Si-asia isvorul e pe secare —  
Curgeti, tot curgeti dór ve gatati!



## GELEA MEA.

 Me lasati se plang in pace  
Gelea mea n' o conturbati,  
Nu-i putere s' o aline  
Inzedar me consolati!

Nu-i durere s' aiba séman  
Cu durerea ce-o simt eu,  
Si nu-i balsam ce se curme  
Pe-o clipita plansul meu.

Plang, — nu mortii din morminte,  
Nu dragi prieteni ce-am perdut,  
Plang un anger, plang un demon,  
Ferieirea ce-am avut.


Plang o cruda de fetitia  
Ce sen cald au parasit,  
L' au lasat cum lasa tómnă  
Paserea cuibul iubit! . . .

Me lasati s' o plang in pace  
S' o gelese necontentit  
Pana gelea me va duce  
Sub pamant intielenit! . . .

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## EMMI.

 audi? . . . Eu sum aici, —  
Eu mandrul teu iubit  
Stropesc cu lacrimi calde  
Mormentu 'ntielenit.

Eu, crucea ta cea rece  
Cu dulce 'nbratiesiez  
Umbrind lacasiul tainic  
In care astadi siedi!

O Emmi! draga Emmi!  
Serut de despartit  
Pe buzele 'nghietiate  
N' au pus al teu iubit!

Si vonvatul de gele  
A clopotului mare  
N' am audit, — caci sórtea  
M' au dus in departare.

Nici cruda tocanire  
O Emmi! n' audii  
Cand cuele batura  
In micul teu sierii!

Dar ventul cum m' atinse  
Cu scirea cea fatala  
Ca angeri te rapira  
In corul lor cu fala:

Ca riul ce alérga  
In fuga spumegand  
Venii se 'mi vers durerea  
Pe scumpul teu mormant.

Me lasa a mea iubita!  
Pe grópa ta se plang

Si 'n lacrimile mele  
Viétia se mi-o stang.

Aice langa tine,  
Vreu Emmi ca se mor  
Sioptind incet un nume  
Iubit asia cu dor!

Se mor? . . Nu mor, nu móre  
Acel ce patimesce,  
Durerea vai! nu curma  
Viétia! . . . o lungesee!

Nu mor, nu mor o Emmi  
In veci vietuiese,  
Si ca o salca trista  
Mormantul teu umbrese.

De-apururea ca straja  
Pe grópa ta voi sta  
Ca mortii din mormanturi  
Cand ear' vor invia :

Eu Emmi se fiu primul  
Ce 'n dulce bucuria  
De nou te 'nbratiesiaza  
Tu scumpa mea sotia!



BCU Cluj / Central University Library Cluj



## SALCA TRISTA . . .

Salca trista se latiesce  
Peste próspatul mormant  
Si cu crénga ce 'l umbresce  
Face semne prin pamant.

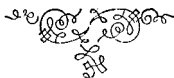
Fie binecuvantata  
Salca! mana ce te-a pus  
O! scia ca mie odata  
Mi-i servi de loc ascuns.

Cate lacrimi si suspine  
Am versat sub umbra ta,  
De le-asiu strange-vai de mine  
Lumea 'ntréga-asi inneca.

Salca trista! apléca o crénga  
S' o tai! fuer fac din ea;  
Nu mai plang, — o doina draga  
Vreu d' acum a intona.

Vreu se cant de pe movila  
Cat se planga dumnedieu,  
Planga ceriul de a mea mila  
Num' asia cum am plans eu!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



**E I.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

## FATA ALBA . . .

Fata alba, fatia alba

Ca si panza 'n martisior!  
Am o jalba, am o jalba

Catra dalbu 'ti sînisior.

Ai un sîn curat si june  
Ca un sen de angerel  
Dar mi spune cine 'mi spune  
Ca n' ai animióra 'n el.

Buna esci, esci gratiósá,  
Pentru altii ai si char,  
Numai doina 'mi durerósá  
Si al meu plans e inzedar!

Inimióra ta fetitia

Sloiu de ghiatia pare a fi,  
Nu 'mi pricepi a mea doinitia  
Tu nu sei fata iubi!

Am o jalba, am o jalba

Copilitia draga mea:

Ca zapada esci de alba  
Dar si rece esci ca ea!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## NÓPTEA.

Óta lumea dormiteaza, —  
Numai rîul spunatoriu  
El si sufletu 'mi ofteaza  
Si veghiaza pana 'n diori.

La feréstra stau — pe mana  
Capul lin mi-e radiemat,  
Cand la stele, cand la luna  
Sbóra ochiul lacrimat.

Sus pe ceriu eu dóua stele,  
Dóua stele caut eu dor,  
Cand le ved 'mi pare 'n ele  
Ca ved ochii 'ti lucitori! . . .

Nóptea trece jumătate, —  
Eu la stele tot privesc  
Si eu dulce voluptate  
Somnul vecinic 'mi doresc.

Caut la ele pana 'n fine  
Si cocosii canta 'n diori,  
Le privesc, gandesc la tine  
Si tot vers la lacrimiori!

Vers la lacrimi de durere  
Ca nu poti se fi a mea  
Ca eu altul tu muere!  
Inca adi te-i cunun'a.



## PACATUL TEU.

Runtea 'n vel . . . fatia smerita  
Draga mea und' ai plecat?  
La biserică? . . . iubita!  
Au si angerii pecat?

Mergi se rogi pe cea curata  
Se te mantue de reu?  
Dór ti-e anima 'n carcata  
Cu un pecat mare si greu?

O! n' ai lipsa de ertare  
Ce-i pacatul tu nu sei,  
Sen curat de fata mare  
Nu scie pacatui!

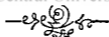


Ce-ai facut fac si alte multe!


Un biet sên ai vulnerat,  
Omorîvei dór mai multe  
Lasa móra nu-i pacat!

Ba-i pacat, pacat de mórte  
Dar ti-l earta dumnedieu, —  
Se ti 'l erte di si nópte  
Pentru tine me rog eu!

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## LA PASCI . . .

 i de pasci! Cine ciocnesce?

Am si eu un ou in sên,  
Dar sciu eu? cam clocotesce,

Nu e fiert inea deplin.

Stati se 'l scot . . . se 'l pun pe mana

Se vedeti ce ousior, —

Rosiu . . . asia-i anima juna

Insielata in amor!

Hei! de ce nu-i ea aice

Se 'l ciocnesc de fruntea ei!

Se sparg oul neferice,

Se stropese ochii misiei!

Siepte stropi asi pune Iraga  
Suvenir pe obrazul teu  
Ca se scie lumea 'ntréga  
Ce sciu astadi -- numai eu!



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## LA NUNTA EI.

*Z*efirer zefir de vara!  
Par' ca vini din alta tiara  
Cat de rece-i bórea ta, --  
Séu pe-a tale aripióre  
Porti dór veste 'ntristatóre  
Veste dela mandra mea?

— „Veste rea 'ti aduc baditia  
Se marit' a ta lelitia.“

Rîurel voinic de munte!  
Greu suspin' a tale unde  
Greu suspina valul teu,

Gelesci dine 'ncantátóre  
Séu cascade 'ngrozitóre,  
Ce gelesci se sciu si eu?! . . .

— „Te gelesc pe tin' baditia  
Se marit' a ta lelitia.“

Paserica sburatóre!  
Doina ta desfatátóre  
Nu s' aude adi sonor,  
Sus prin eranguri pitulata  
Siedi la cuibu 'ti superata  
Si plangi, draga de al cui dor?

— „Plang de gelea ta baditia  
Se marit' a ta lelitia.“

Audi draga animióra?  
Audi cruda fetisiora  
Cat de crancen ne au ranit?  
Si tu taci in nepasare,  
Nu doresci vreo resbunare?  
Si tu taci nu dici nimic?! . . .

Ba rog bade, fa 'mi placere  
Fa 'mi pe urma o mangaere  
    Inca adi se me strapungi, —  
Sangele se 'l storci din mine  
Si 'ntro cupa plina bine  
    Dar' de nunta ei se 'l duci!



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## NU CUGETI? . . .

Când séra copilitia

In dulce resfatare

Pe-a mirelui teu bratie,

A ventului suflare

Simti frunteati recorind, —

Nu eugeti ca-i suspinul

Ce eu din departare

Trimit ca se 'ti predee

Pe urma o salutare

De dorul teu morind?!

In diori, de demineatia,

Când dalbe floricele

— Sorbind mirosul dulce  
Profumul de pe ele —  
Vedi crudo 'nrourate,  
Nu cugeti ca 's a mele  
Doióse lacrimile  
In nopti neodichnite  
In suferintie grele  
De dorul teu versate?!...

Cand vifor cu putere  
In nópte 'ntunecata  
'Ti ubatej la feréstru University Library Cluj  
Si 'n frica te destépta  
Din somnul teu pe loc,  
Nu cugeti ca 'i blastemul  
Ce-o anima 'nsielata  
Trimite se lovésca  
In senul teu ingrata  
Ca fulgerul de foc??...





## TÓTA NÓPTEA . . .



Óta nóptea prin gradina

Draga mea te' am asteptat,  
Si din ochi cu roua lina

Flori si earba am presarat.

Trimeteam spre a ta feréstra

Tot suspin dupa suspin,

Dar tu statua albastra

Stateai surda l' al meu chin.

Chiar si luna de a mea gele

Sau ascuns intru 'un terdiu,

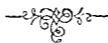
O durea se vada a mele

Lacrimióre-scurse 'n rîu.

Ear' cand diori se reversara  
    Diua noua prevestind,  
Te vediui esînd afara  
    'N cor cu paseri ciripind!

Rumpeai flóre dupa flóre  
    Se le' asiedi la sênul teu,  
N' aveai temp o! mandru sóre  
    Se asculti si plansul meu.

Dar' pe pulpile frumóse  
    Roua cand te a scrutat, —  
Te 'ngrodisi, caci nemilósa  
    Erau lacrimi ee' am versat!



EL.

Când din a plăcerii valuri  
Aruncata 'ntru 'n terziu  
Ca spre a mării triste maluri  
Naia franta — in pustiu;

Când trezita din visare  
Vedi ca lumea te' a-amagit  
Ca viétia e tradare,  
Prietenii te-au parasit:

Grigi muere! o lumina  
Vei vedea cu foc nestins,  
Un lucéfar ce se 'nelina  
Spre al teu sîn muiat de plans.

Urmaresce 'l, — caei ingrata —  
E amorul cel curat  
Ce o anima 'n sielata  
Pan' la mórte ti au pastrat.


Te-a conduce in suspine  
La o mica cruciulea,  
Ce ti va spune, — asculta bine:  
Ca eu crudo zac sub ea!

Si-un cuvent de pocaire  
Déca aud ca vei siopti,  
Spre o lunga intelnire  
Eu cu mine te-oi rapi!

In lacasiu de vecinicia  
Te-oi ascunde draga mea  
Si chiar mortii cand re 'nvia  
De-aci nu te-oi mai lasa!



## ME-I CAUTA . . .

 rigi copila desmerdata!

Adi te joci cu senul meu,  
Dar se sci ea tôte odata

Le resplate dumnedieu.

Cum lui Moise in pustia

Domnul sant sau aratat

Intru 'un rug cu para via

Far' a fi el observat:

Astfel dragostea mea odata

Din mormant va isbueni

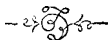
Si cu para 'nfricosiata

Crucea rece va 'nveli.

Tu vei trece p' anga cruce  
Si un glas trist te-o blastema  
C' ori pe unde drum te a duce  
Urmarit' se fi de ea!

Tu-i cadea inspaimantata  
Pe genunchiul tremurand,  
In catrintia coltiurata  
Lacrimi calde ingropand.

Vei striga: Vai! sciu ca 's vina,  
Earta! vedi ca lacrimez!  
Me-i cauta, vedi cea lumina,  
Dar' pe min' nu me mai vedi!



## TE-AM IUBIT . . .

**T**e-am iubit ah! scii tu bine  
Te-am iubit inflacarat,  
Cum iubesci in seri senine rary Cluj  
Ceriul limped luminat.

Te-am iubit ca floricea  
Roua cruda de eu diori,  
Te-am iubit ca paserica  
Cuibul si-al ei puisiori.

Te-am iubit eaci vai! fetitia  
Si tu dragoste-ai jurat,  
Te-am iubit ca-a ta guritia  
Tot d' amóre mi-a cantat!

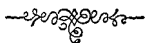
Cand pe-a tale bratiosióre  
Leganat in desmerdari  
'Mi pune-a-i pe buzisióre  
Sute, mii de serutari,

Cugetam ca lumea-i mórtá  
Si ca raiul sta deschis,  
Prin el angerasi me pórtá...  
O! dar tóte-au fost un vis.

A ta dulce serutare  
Care mult m'a incantat  
Au fost semnul de tradare  
BCU Cluj / Central University Library Cluj  
Au fost ac inveninat.

Un iad rece ti-a fost bratiul  
Si nu raiul luminat;  
O! demon! ti-ai intins latiul  
Si m' ai prins, m' ai vulnerat!

Se te blastam fetisióra?!...  
O nu! ceriul te-a mustra  
Pentru ori ce lacrimióra  
Ce 'n durere voi versa.





# MARIC'A.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

## MARIC'A.



e anger de fetitia

Din cetele ceresei;

S' o vedi tu maieulitia

S' o vedi si s' o iubesci!

Ce fatia 'n diori scaldata

In roua, ce pe flori

De dîne i scuturata

Cand bat din aripiori.

Si-i stêrsa 'n velul tainic

Al diorilor purpur

Cand zefirelul falnic

Le sparge cu-un murmur.

Ce gura! Strop de sange  
Pe marmore albia,  
O vedi, si anima-ti plange  
In dulce bucuria.

Ce ochi! taeti din sóre,  
Cu farmee rapitoriu, —  
Ce voce iubitóre  
Ce amblet de usior!

O! sóre, stai pe pace  
Cu mine s' o privesci  
Ca 'n drumul ce-ai a face  
Ca densa nu gasesci.

Ba peri de pe cerime  
De fel nu te-oi geli  
Marica pentru mine  
Te póte 'nlocui!



## MARI, MARI . . .



ela angeri, dela dîne,

Dela cin' ai 'nprumutat

Cele tainice lumine

Ce pe min' mau fermecat?

Séu dór mici luceferei

Séu din sóre 's dulci schintei

Mari, Mari ochii tei?! . . .

Intru-o di de bucuria

Angerii te-au serutat

Cu nectar cu ambrozia

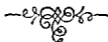
Buzele ti-au profumat,

Caci rain pare-mi a vedea,

Cand 'mi tindi a seruta

Mari, Mari gura ta! . . .

Cine esei tu ? esei regina  
Esei din ceriu un serafim  
Ce reversi scumpa lumina  
Peste cei ce te privim?  
Nu sciu; sciu ce te-ador eu  
Cum ador un dumnedieu,  
Sciu ca-s Mari sclavul teu.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## 'TI VOR SPUNE . . .



i vor spune multi, vor dice

Ca 's asia si-asia de reu;

Ca nu-i sant nu 'i raiu nu-i eruce

Se adóre pieptul meu.

Ba-ti vor dice scumpa dina

Ca nici chiar in dumnedieu

Si 'n puterea lui divina

N' am crediut si nu cred eu!

Dar' 'ti jur, e defaimare,

Am eu ceriu, am cruciulea,

Am eu sant ce eu 'nfocare

A 'l iubi n' oi incet'a.


Cred in tóte copilitia

Cred in raiu, in angeri eu,  
Tu 'mi esci ceriu, tu cruciulitia,  
Tu esci dumnedieul meu.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## VINA EARNA . . .

ina earna, vina, vina,  
Eu te aștept cu drag, cu dor,  
Se mai ved câmpia plină  
De dragi albe lacrimiori.

Se mai ved ceriul cum varsa  
Lacrimi albe fulgi de nea,  
Din vezduch cum jos se lasa  
Vulturi mari notand prin ea.

Si se prind la sanióra  
Murgul ager sprintenel  
Si la mandra Marióra  
Pe drum luciu se sbor cu el.



Si se 'i pun eu zurgalae  
Clopotiele la grumas,  
Cand oi trece vai, parae,  
Se m' auda ea de-acas'!

Si s' auda din naltime  
Angerii si dumnedieu,  
Si se vada eat de bine  
De ferice traesc eu!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

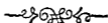


## SERUTUL EI.


❦ragi colegi in poesia  
Ce 'n viétiã ati cantat  
Despre dulce ambrozia;  
Sciti voi ce-i un serutat?

De nu sciti, priviti la mine  
Ca ve jur pe legea mea  
Ca si Mari nu sei nime,  
'N lumea 'ntreaga a seruta.

Cand pe buze a mandrei mele  
Gura 'mi pune' un serutat  
Sieste dile sint pe ele  
Mierca dulce ce a lasat.



## TI-O SPUN MULTI . . .

 Ti-o spun multi ca esci o dina  
Un lucéfar de pe ceriu ;  
De ce vrei caise mai spuna Library Cluj  
Si-a mea lira al teu misteriu

Pentru mine, o muere!  
Cu ochi negri ardietori  
Esci un vis ce diua piere,  
Un vis iute sburatoriu.

Adi te am — dar' cine seie  
Óre mane esci a mea  
Séu la ceriu cu bucuria  
Angerii te-or radica.

Pentru mine Mari draga  
Cu ochi dulci, chip angerese  
Esci un raiu, o lume 'ntréga  
Dar ce-i lumea — „*nu-o rostesc!*“



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## NÓPTEA.

Siedeam senguri in gradina  
    'N nópte plina de misteriu  
Si priveam / doiosi la luna,  
    Numeram stele pe ceriu.

Cate-au fost, nu mai tien minte  
    Inzedar leam numerat,  
Sciu inse-ca tu fierbinte  
    Chiar atat' m' ai serutat!

Nici l' aceea nu am scire  
    In gradina cat am stat, —  
Dara sciu — la despartire  
    Al nost per era udat.

Fostau plóe ce 'l udase,  
Fostau roua cea din diori  
Ce 'n uimire își uitase  
Se adape-a tale flori?!...

Nu. Erau dulci laerimióre  
Din ochi miei de angerei,  
Ce plangeau, — eu ce ardóre  
Ne iubim, — *chiar ca si ei!*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

— 27 — 

## LA DESPARTIRE.

Tu me iubesci, tu me iubesci,  
O gura profumata,  
Cu graiul teu me fericesci  
Vai! spune-o înc' odata!

De mii de ori am audit  
Sioptindumi-o din buze,  
Si senul cest nefericit  
Tot vre s' o mai audia!

Tu pan' la mórte me iubesci,  
O spune-o mai odata  
Tu dîna mandra din povesci  
Cu frunte sprîncenata.

Tu nu vorbești, — tu mă serui,  
Serutul teu me 'nbéta  
Si toate uit tu anca uiti  
Ce sorțe ne astépta! . . .

O bine faci! o nu vorbi  
Seruta far' sfârsire  
Se n' avem timp nici a gandi  
La trista despartire.

BCU Cluj / Central University Library Cluj





**DIVERSE.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

—

## AMORUL ROMANCEI.

**R**undia verde rosmarin  
Hai 'mândro se ne iubim  
C' amandoi suntem de-o sama,  
Eu roman si tu romana!  
— Iubite-asiu bade iubi  
Maicutia de n' ar boli;  
Maica mea si mama ta  
Diace bade 'n bóla grea;  
Maica nóstra — tierisióra  
Diace 'n bóla grea se móra  
Si nu-i cine-o vindeca  
Rana crunta ai lega!  
  
Lelitia cu sirma lata  
Cu catrântia coltiurata

Seruta-me draga 'n gura  
C' amandoi ni-s de-o mesura!  
Serutateasiu mei baditia  
Serutateasiu pe guritia,  
Pe fatia, pe ochisiori  
Seruta de multe ori;  
Serutateasiu seruta  
Arma 'n mana de-ai lua  
Se 'mi pandesci cu ea otarul  
Se 'mi alungi cu ea dusmanul  
Ce-amenintia ca greu nor  
Tiara nóstra, al nost popor!  
Ea baditia arma 'n mana  
Pentru tiara cea strabuna  
Si te du cu ea la munte  
Se 'mi dimici capete multe  
Capete d' acei dusmani  
Ce ne strica de multi ani,  
Apara-ti mosia ta  
Si-atunci da, te-oi seruta.



## DOROBANTUL.

Drag voinic a tierei mele  
Brave dorobant,  
Ce te-ai cufundat in gele  
Ce te-ai superat ?  
— „Plang ca 'n lupta vitejasca  
N' am noroc a fi,  
Plang ca arma stramosiasca  
'Ncepe a rugini!

Drag voinic din Muntenia  
Brave dorobant,  
Fatia-ti arde 'n bucuria  
Unde mi-ai plecat?! . . .

— „Merg la lupta, pentru tiara  
Sange a versa,  
S' arat lumii ca sciu eara  
Arma a purta.

Drag voinic a tierei mele  
Brave dorobant,  
Dar a tale picioarele  
Unde le-ai lasat?

— „Mani, pieióre, carne via  
Griviti'a-a mancat,  
Dar nu-mi pasa lumea scie  
Ce-i un dorobant!



## TRAÉSCA ROMANIA.

Periti voi ganduri grele,  
Periti voi lacrimióre  
Ce eri înca udarati  
BCU Cluj / Central Intelligence Library Cluj  
Vestiti in lumea mare  
Ca adi e serbatóre,  
Un vis, un vis de aur  
Ved adi realizat.  
Palatul si coliba,  
Boeriul si pastoriul  
Un cuget aiba astadi,  
O vóce numai ei,  
La dunare, la Carpati,  
Adi strige moritoriul:  
*Traésca România*  
*Si Carol craiul ei!*

Frumósa Romania!

Fecióra 'ntre fecióre

Adi lumea te admira

Te-adóra toti ai tei!

Din di in di mai mare

Devine a ta splendóre

Ce frange si orbesece

Dusmanii tei misiei!

Nainte! tot nainte

Pe calea inceputa

Caci ai un bun protector

Pre bunul dumnedieu

Ce grija ta o pórtá

Acasa si la lupta,

Si domnul un fiu are

*Pre Carol craiul teu!*

Sermana tierisióra!

Prin cata suferintia

Prin cate lupte grele

Trecut' au capul teu.

Dusmanii, ei misieii

Credeau ca esei fiintia

Ce 'n veci nu se radica

Din somnul ei cel greu.

Si adi ei negri 'n fatia  
De négra lor mania,  
Uimiti de pasiul sigur  
Nainte tot mereu  
Ved senguri ca esci tare!  
Strabuna vitejia  
Le-ai aratat la Plevna  
*Cu Carol craiul teu!*

Si ei cu' atata numai,  
Cu gloria aratata  
Cu sangele teu sacru  
N' au fost indestulati;  
Din anima-ti ardienda  
Cerutau o bucata  
Si tu li-ai dat si aceea  
Cu ochii lacrimati.  
Ba dat-ai chiar si drepturi  
La roiu de lipitóre  
S' arati numai la lume  
Ce sîmtiuri nobili ai,  
Si dup' atate probe  
Adi libera si mare  
*Regat esci Romania*  
*Si Carol primu-ti craiu!*



Esei libera si mare,  
Regat esei Romania,  
In mani-ti adi e sórtea  
Si viitoriul teu.  
Nici nu me tem eu tiara  
De dulce armonia  
Ca culmea fericirei  
N' ajunge genul teu.  
Caci populul ce scie  
Cand dulcea tiara cere  
Unit se fie 'n cuget, —  
Ori cat de mic ar fi  
In vinele lui are  
A lui Samson putere,  
Si astfel e-al teu popul  
Ce vecinie va trai.

Periti dar' ganduri grele,  
Periti voi lacrimióre  
Ce eri inea udarati  
Obrazul intristat;  
Vestiti in lumea mare  
Ca adi e serbatóre,  
Ca visul cel de aur  
Ved adi realizat.

Palatul si coliba,  
Boeriul si pastoriul,  
Un cuget aiba astadi  
O voce numai ei,  
La dunare la Carpati  
Adi strige moritoriul  
*Traésca Romania*  
*Si Carol craiul ei!*



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## CANTEC FESTIV.

ompus pentu concertal emulativ a corurilor vocale de  
plugari, intrunite in Chiseteu in 8/20 Septembre 1882.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

**A**m venit astadi cale departe  
Cu foc in vine cu dor in sen,  
Se-ti cantam tie dile bogate  
Viitoriu mandru **popor roman!**

Decand Minerva avem de sora  
Si cu Apollo noi man' am dat,  
Zarea cautata 'neet ne 'npresora,  
Pe calea drepta am apucat.

Strabunii nostri cu arma 'n mana  
Castigau glorii si vitejii,  
Noi cu sciintia, arta divina  
S' aratam lumii ca suntem vii.

E viu romanul si 'n veci traesce  
Cantand trecutul seu cel marit,  
Si privind tainic cum îi zimbesce  
Viitoriu mandru din resarit!

Esei viiu romane, pasa nainte Cluj  
Caci leul nasce ear numai leu, —  
Pizma, urgia nu frange-o ginte  
Ce e de vitia de semidieu!



## JOS CU LARVA!

Jos cu larva de pe fatia  
Voi netrebnici renegati  
Ce gertfiti scumpa viétia  
Neamul se vi 'l subjugati.

Adi romanul vre se scie  
Carii 's fiii tradatori  
Ce-a lui nume d' omenia  
Lau negrit d' atate ori.

Carii 's cei ce cu placere  
I-au infipt cutit' in sen  
Si in loc de mangaere  
P'a lui rane au pus venin?

Pana cand fiintie rele  
Fii perduti nepasatori  
Lasati mama 'n lupte grele  
Far ai tinde ajutoriu?

Pana cand de lacrimióre  
Riu — se verse ea 'n nevoi?  
Nu vi frica c' or fi mare  
Si ve 'néca si pre voi?!...

Jos cu larva se ve vada  
Lumea 'ntreaga adi pe voi,  
Se ve vada, se ne créda  
Ca nu sunteti frati cu noi.

Séu nu suntem noi d' o mama?  
Nu ni-s frati noi la nevoi?  
Mama 'n ajutoriu ne chiama,  
Plansu-i n' auditi si voi?

Séu dór voua vi-e rusine  
A purta numele ei,

'L lasati atunci mai bine,  
Nici nu-i el pentru misiei.

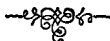
Mai pe urma adi ve 'nbia  
Cu-al ei scut mama pe voi,  
Care-i om de omenia  
Vina! dea mana cu noi!

Tindeti mana la 'nfratire  
De adi toti uniti se fim,  
Si natiunea cu iubire  
Ear ve strange l' al ei sen!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ear cu fapte ticalóse  
De-o tractati neîncetat  
Mama 'si face diori frumóse  
Cu-al vost sange inchiegat.

Cu-al vost sange pe cerime  
Numele vi 'l va seria  
Ca — si morti d'a ei erudime  
Se ve póta blastema.





## PETRU CERMENEA.

Cermenea mort! . . . Strageriul  
Ce 'n lunga vietuire  
Cu sute de primejdii  
Grea lupt' au seversit!  
Cermenea mort! . . . barbatul  
Ce 'n dile de 'nrigire  
De tine nu uitase  
Poporul seu iubit!

Dar' lege-i in natura  
Se nasca si se móra  
Ori care creatiune  
A proniei de sus,



E lege, omul eara  
De nou se se pogóra  
In golul fara margini  
De unde sau adus!

Si el au fost din lume  
Si lumea-i muritóre,  
Tierin' au fost si densul  
Si fiva ear pamant;  
Viétia n'o re 'nvia  
Ast sîr de lacrimióre  
Ce gelnici versam astadi  
Pe recele-i mormant.

Dormi dara, dormi in pace  
Tu umbra neuitata,  
Barbat al natiunei  
Ce 'n lupte 'ai obosit,  
Caei numele teu mare  
Cu frunte radicata  
Rostilvor lung aceia  
Ce 'n sen i-ai oerotit

Ear tu! nobile suflet,  
    Mai stai! . . . O misiune  
Pe calea ta cea lunga  
    Primesce dela noi!  
In locul de vecia  
    Multi fii d' o natiune  
Gasivci ce ca tine  
    Perira in nevoi!

Mergi suflete curate  
    Pasiesce cu mandria  
Spre acesti ce ca si tine  
    În lupte-au obosit  
Si spune ca romanul  
    De nou are se 'nvie  
Tredit prin ei, — prin **Voi** mari  
    Luceferi ce-ati perit.

Si pasa cu taria  
    Tu suflete curate  
Spre tronul cel de aur  
    A domnului de sus, —

Si-i spune ca romanul  
Setos dupa dreptate  
Credintia si sperantia  
In mana lui si-au pus!



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## UN VIS.

○ nópte era, négra  
ca falsa consciintia.  
Si buchele cu frica  
taceau d' al ei urit;  
Crivetiul numai sengur  
Vestea cu condolintia  
C' acusi se scapa un suflet  
de chin nemarginit.

Pe patul cel de mórte  
un june asteptase  
Se-i bata óra scumpa  
ce-atat o au dorit,

Ca-i frant de lupte grele,  
puterile 'l lasase, .  
Repaus cerea corpul  
si sufletul ranit.

E galbana ca ceara  
e palid' a lui fatia  
Si gene stau se 'ngrópe  
doi ochi involburati.  
Sudorile de mórte  
se seurg in sloi de ghiatia  
Lasand in urma brozde  
p' obrazii afundati.

Un anger tiene 'n mana  
lumina cea de ceara  
Si varsa lacrimióre  
pe micul capataiu,  
Ca-i gele dup' un june  
ce 'n flóre sta se peara  
Si-ar vre, — dar nu se póte  
se 'l lase 'ntre vii.

— „Se-mi spui! îi dice densul,  
Nu ai pe nime 'n lume,  
Vre-o fintia adorata  
ce-ai vre se o mai vedi?  
Cu densa se te erti! . . .  
'mi spune al ei nume  
Si 'ntru-o elipita aice  
la patu-ti o cittediu! . . .“

Se 'ntinde moribundul  
in grósnică durere,  
Voescă se vorbescă  
dar graiul lau lasat;  
El fruntea 'si ineretiesce,  
de nou strange putere  
Si abia i se aude  
envantul intristat:

— „Ba am — el dice — un popól,  
o giunte adorata  
Ce-o las in gele adanca  
cu senul vulnerat;

I-am fost poet. Cu lira  
doream ah! eu odata  
S' o 'nviu din somn de mórte  
dar nu mau ascultat.

— „Ba datu-mi 'au respłata  
acésta miseria  
Ce vedi in giur de mine;  
,dar n' am dis un cuvãnt,—  
De vrei tu inse astadi  
se 'mi faci o bucuria  
Ingropa-i gelea lunga  
cu mine in mormãnt.“

Poetul aci tace;  
cu-o lunga respirare  
Putere noua strange  
si 'ncepe ear mereu:  
— „Eu mor! 'Mi chiama musa  
se pun' o serutare,  
Serutul de pe urma  
pe frantul cap al meu!

— „Si-o chiama si pe densa,  
copila desmerdata  
Ce anima mea juna  
vai greu a vulnerat;  
Eu mor d'a ci tradare  
dar chiama! chiama 'ndata  
Se-i spun pe pat de morțe  
ca faptul i-am ertat.“

Si eerea moribundul  
se verse-o lacrimióra;  
Dar ochii miei si lanceci  
de mult au fost uitat  
Ce-i lacrima fierbinta;  
eaci eruda fetisióra  
De plansul dupa tine  
Isvor' au fost secat.

Si angerul de paza  
da semnul de intrare,  
Si doua copilitie  
s' apropia de pat,



E mus'a cea ce plange;  
    ear fata 'n nepasare  
Copila-i ce ast june  
    in sen au vulnerat.

Si plange mus'a blanda,  
    se vaera 'n durere,  
Se frange ea adi perde  
    preotul ei iubit,  
Îi prinde mana . . . o duce  
    la sînu-i cu placere  
Doresce s' o 'ncaldiasca  
    dar vai! ea a recit

Se frange, se sdrobesc,  
    si fruntea amortita  
Acopere doiosa  
    cu crinii resfirati,  
Cu buzele fierbinte, —  
    in gele adaneita  
Seruturi pune densa  
    pe ochii inghietati!

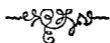
Si junele tresare . . .  
    si ochii cu grabire  
Deschide! . . . re 'nviase  
    sub calde serutari,  
Si sangele ce acuma  
    era in amortire  
Incepe ear prin vine  
    a sale circulari.

Si-amanta? . . . siede rece,  
    ea tace. — „Copilitia!  
BCU Cluj / Central University Library Cluj  
Ajuta si tu draga  
    pe cel ce te-a iubit;  
Pe buzele palide  
    de puni a ta guritia  
Se sórba al teu suflu  
    el este mantuit!

— „Dar iute, cu grabire,  
    caci óra e suprema!“  
Cel anger dice . . . astépta . . .  
    dar vai! fara efept,

Caci fata fara suflet  
nu 'l baga nici in séma,  
Prefere ca se móra . . . . .  
si atunci eu me destept.

Si blastem óra 'n care  
vediu a ta fiintia,  
Si blastem óra 'n care  
credintia tu 'mi jurai,  
Si óra cand pe bratie-mi  
siedeai eu preferintia  
Caci fata fara suflet  
tu crudo! tu erai!



## SPUNE MANDREI . . .

Bate ventul dela munte

Dorul mandrei me patrunde,

Ventul vine: dela deal,

Dorul mandrei: din Ardeal!

Hei lelitia! te-am vediut,

Te-am vediut si mi-ai placut,

Si opt sate de-asi avea

Pentru tine 'n schimb le-asi da.

Ca nu-i fata ea si tine

Niei pe Olt si 'n secuime,

Niei in tiara diorilor

Niei in raiul fiorilor.

Decand mandro te-am vedint

Draga! mintea mi-am perdut,  
Diua nóptea te dorese  
Tot la tine me gandesc.

Ti-am trimis vorba pe nori

Pe-a ventului aripiori  
Ca te-astept, ca te dorese,  
De sen cald se te lipese.

Tot te-astept... tu nu mai vini

Ca durerea se mi-o alini,  
BCU-Cluj / Central University Library Cluj  
Tu nu vini, trimiti mereu  
Numai dor din senul teu!

Spune mandrei vent usior

Nu trimita-atata dor,  
Trimita mai putinel  
Dar vina si ea cu el!



## PANA ALBA . . .

**P**ana alba de colia

Mi-a pus mama 'n palaria,  
Pana alba si-un bujor  
Se fiu drag fetitielor!

Hei maicutia draga mea  
Nu-i de mine flórea-acea,  
Ci-i de cel ce dragostea  
Nu-o eunósce-vai de ea!

Ea maicutia . . . ea-le eara  
Pan' colo de primavara  
Cand oi fi mama 'n pamant  
Mi le-asiadia pe mormant!

Si le pune cam pe sên  
Cuib de dor si cuib de chin,  
Ca din ele se resara  
Dragostea mea cea amara.


Si le scalda 'n laerimiori  
Demineatia de eu diori  
Cam la pasci in serbatori  
Ca se crésca pan' la nori!

Vada ea din departare  
Cat mi-a fost dorul de mare,  
Vada ochii cei misiei  
C' am murit de dorul ei!



## LORELEJ.

De H. Heine.

 ai ce gele me cuprinde  
Óre ce-are d'a 'nsemna?  
O poveste vechia prinde  
Lastari noi in mintea mea.

E receala . . . se murgesce,  
Rinul curge sioptitoriu  
Verful muntelui zimbesce  
Sub a sórelui lucori.

Sus pe stanca odichnesce  
Dina mandra; seump odor:  
Per de aur inplatesce, —  
Crinii peptena usior.



Peptenul in mana-i luce  
Si ea canta un cantececl,  
Vai! ce trist efect produce  
Ce putere mare 'n el.

Lopotariul in luntritia  
De grea gele apasat  
Mana 'ncet spre cea doinitia  
Uita valul turburat.

Lopotariu in val turbace  
Pere el si luntrea lui,  
Si-asta *Lorelej* o face  
Cu puterea cantului!



## ESCI FRUMÓSA . . .

Esci frumósa ca o flóre,  
Ba mai mult-un bobocel,  
Esci ca radia cea de sóre  
Ca trecuta prin inel.

Trupsioru-ti e brad ce creșce  
Sus in codrul negricios,  
Pasiul teu pe toti uimesce  
Ambletul ti-e gratios.

Perul teu ca din poveste  
Este lung si auriu,  
Esci ca salca ce-si latiesce  
Ramurale p' anga rîu.

Ochii tei de viorele  
Me topesc privind in ei,  
Caci luceste ca printre stele  
Cei doi mici luceferei!

Tóte ai ce se recere  
Se fi anger adorat  
Numai un'a n' ai ce cere  
Neamul teu neincetat.

Numai asta copilitia  
Bine-ar fi d' ai invetia:  
Din frumósa ta guritia  
Romanése'a de-ar sun'a!



## PLÓE CALDA . . .

**P**lóa calda 'neet se cerne  
In stropi limpedi si merunti  
Cum pe camp arat s' asterne  
Graul rosiiu in graunti.

Vedi iubita, stropi cum pica?! . . .  
Aid se cada toti pe noi,  
Si eu mie, si tu esei mica  
Dór mai crescem amandoi!

Nu vrei? . . . Stai, te tien cu sila  
Fata mandra de granit,  
Stai se cresei draga copila  
Se fi buna de iubit!

— „Taci urit, si 'mi fugi din cale  
Plóea strica fatia mea:  
*Drage scumpile vapsale*  
*Cum se spala de pe ea!*“



BCU-Cluj / Central University Library Cluj

## LUNA LUI CUPTORIU.

**C**e teribila caldura  
Se ferésca domnul sant,  
Sórele cu foc in gura  
Vre s' aprinda-al nost pamant.

Cum asuda, ostanesce  
Bietul om ce-i muncitoriu,  
De n' ar fi — asiasi doresce —  
Luna calda-a lui cuptoriu.

In chilia recorósa  
Sengur sied me desfatediu,  
La o oda amorósa  
Caut cuvinte — le rimediu!

Langa mine 'n coltiu de masa  
Paharelul cu nectar,  
Cand un stich nu vre se 'mi easa  
'L caut in fondul de pahar.

Inzedar, asia 's poetii  
— Si poet 's dór si eu, —  
Beu pana propteșe paretii  
Num' atuncea scriu cand beu.

Aid! pocal plin de duleția  
Mai odata te golese,  
Vinul rosiiu me invetia  
Oda cum se mi-o finese.

Dar ce draci? ce due la gura?  
Apa rece? . . . Pi! ce chin, . . .  
In pocita de caldura  
Me desvatiu si eu de vin.



## ALE MELE . . .

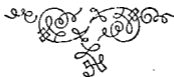
**A**le mele cantecele  
Sunt modeste viorele  
Ce resar printre valcele  
Din suspinul tiei mele.

Ale mele versurile  
Sunt duióse lacrimile  
Ce 'n nopti triste, fara stele  
Vers de dorul mandrei mele.

Ale mele cantecele  
Stropi de sange 's vai de ele  
Ce se seurg in riurele,  
Sangele animei mele!



Ce cugeti? N' or fi din ele  
Siruri de blastemuri grele  
Ce-odata 'n loc de margele  
Le-i purta la sen — *tu lele!*



BCU Cluj / Central University Library Cluj

## CUPRINSUL.

	Pag.
Prefația [1882] . . . . .	7

### BCU Cluj / Central University Library Cluj **D'ale mele.**

Anima mea [1875] . . . . .	11
Pus pe gânduri [1882] . . . . .	13
În cimiteriu [1882] . . . . .	15
Tómna [1882] . . . . .	17
Gele [1882] . . . . .	18
Sciti [1882] . . . . .	20
La flori [1880] . . . . .	21
Crénga rupta [1882] . . . . .	24
Mirésa mea [1880] . . . . .	25
Dor [1882] . . . . .	27
O lume [1882] . . . . .	29
Place-mi nóptea [1872] . . . . .	31
Dureri [1882] . . . . .	34
Frunza cade [1882] . . . . .	35

### **Amor.**

Amor [1882] . . . . .	39
Primavara [1872] . . . . .	41

	Pag.
Dor de munte [1875] . . . . .	44
Ochi misiei [1882] . . . . .	47
In padure [1882] . . . . .	49
Alergatam [1882] . . . . .	51
Ochiu umed [1882] . . . . .	53
Toast [1882] . . . . .	55
O iubesc [1882] . . . . .	57
De am foc [1882] . . . . .	59
Ventrele neagra [1882] . . . . .	61
Murgule [1881] . . . . .	63
Cand treci [1882] . . . . .	65
Secretul meu [1882] . . . . .	67
Ti-am spus [1882] . . . . .	69

### Tragedia.

Fanny [1882] . . . . .	73
Vuica [1882] . . . . .	79
La isvor [1872] . . . . .	83
Petru Brancu [1882] . . . . .	85
Mirésa [1880] . . . . .	94
Stan morariul [1882] . . . . .	97
Dómna Lenca [1882] . . . . .	102

### Lacrimióre.

Curgeti [1880] . . . . .	111
Parae [1880] . . . . .	112
Gelea mea [1882] . . . . .	114
Emmi [1882] . . . . .	116
Salca trista [1882] . . . . .	120

### Ei.

Fata alba [1880] . . . . .	125
Nóptea [1881] . . . . .	127
Pacatul teu [1882] . . . . .	129
La pasci [1882] . . . . .	131
La nunta ei [1881] . . . . .	133
Nu cugeti [1881] . . . . .	136

	Pag.
Tóta nóptea [1882]	138
Ei [1882]	140
Me-i cauta [1882]	142
Te-am iubit [1875]	144

### Mario'a.

Marica [1882]	149
Mari, Mari [1881]	151
'Ti vor spune [1880]	153
Vina eara [1880]	155
Serutul ei [1882]	157
Ti-o spun multi [1882]	158
Nóptea [1882]	160
La despartire [1882]	162

### Diverse.

Amorul romancei [1873]	167
Dorobantul [1878]	169
Traésca Romania [1881]	171
Cantec festiv [1882]	176
Jos cu larva [1881]	178
Petru Cermenea [1882]	181
Un vis [1881]	185
Spune mandrei [1882]	193
Pana alba [1882]	195
Lorelej [1882]	197
Esci frumoasa [1872]	199
Plóe calda [1882]	201
Luna lui cuptoriu [1882]	203
Ale mele [1882]	205

